

籌辦夷務始末

籌辦夷務始末卷之八十六

同治十一年壬申四月戊午烏魯木齊都統景廉奏竊於  
二月初五日承准軍機大臣字寄同治十年十二月二十  
三日奉

上諭俄人有明年進兵東路之說尤應先事防維等因欽此等跪  
讀

聖諭並閱看榮全片彙不勝焦急查俄人占踞伊犁亂絡漢回纏  
頭及土爾扈特蒙古瑪納斯城匪實屬中懷叵測其乘勢  
東犯之說在所不免事機緊迫具報等因現在設法那漆車  
馳發給運價飭令到坤之靖邊前營於二月十五日拔隊

馳赴古城。仍劄飭孔才、金水清等將駐紮奇古山內之定西中左兩營。除酌留屯田勇丁外。其餘均令進紮古城。稍壯聲勢。並在坤城採買耕牛。撥解前敵。仍酌發各營籽種。俾資東作。剩下俄人既有東犯之說。軍情十分緊急。而巴哈兩城口糧運腳。奇古採買軍糧。種種掣肘。師行不能尅期。凡此情形。久已仰邀

洞鑒。等再四思維。奈全前議。原籌批索倫等項人眾會合。卿圍規取瑪納斯等處。先斷東西之路。等情。最為上策。查俄人東犯烏城。瑪納斯為必由之路。果能將該處城池攻克。駐紮官兵。自足斷絕俄人來路。且可與岑聯絡聲勢。火攻烏城。

使賊匪腹背受敵。庶幾軍事可以得手。今已飛咨榮會。刻  
卽調撥索倫官兵。馳赴沙山子。並徵飭趙興體等。設法籌  
辦糧草。會合官兵。進攻瑪納斯。以期迅圖克復。惟今前接  
成祿咨送奏案。擬俟攻復肅州。方能統兵出關。吉爾洪額  
馬隊。又無到營消息。布彥鄂爾哲依圖所調之蒙兵。迄今  
渺無覆音。等所部卽全行調集。兵力亦形單薄。值此軍情  
萬緊。不得不暫為移緩就急之計。查烏里雅蘇台將軍金  
順。計日卽可統兵到任。軍威壯盛。科城自無風鶴之警。所  
有駐防科布多之大同鎮官兵。可否請

旨飭下文碩。飭令原營將弁官。帶馳赴古城。助勦。抑或由金順酌

撥數營前來。於軍務不無裨益。

翰軍機大臣等。宗廉奏各營情形。覽奏均悉。所部靖遠前營。現已拔赴古城。所有駐紮哈密各營。仍著於催前進。以資厚集。余順尚在包頭一帶。未據奏報起程。其吉爾洪額所帶馬隊。早經拔隊。現已行抵何處。仍著奎昌志剛。多布沁扎木楚。常順。保英。查明防催。速赴奇古一帶。聽候調遣。榮全前議。批遞索倫等項。人眾會合。卿圖。規取瑪納斯等處。不為無見。仍著榮全察看情形。妥籌辦理。伊犁近日情形若何。俄人曾否會議。並著隨時具奏。

協辦大學士直隸總督李鴻章奏。上年日本使臣伊達宗城等來津議約。經臣遵

旨督同江蘇臬司應寶時津海關道陳欽與該使臣多方辯論議  
立修好條規通商章程各一本訂明俟一年之後另行冰  
員來華換約由臣先後奏報在案茲據江海關道沈秉成  
津海關道陳欽節次稟報該國現派上年來津議約之外  
務大丞柳原前光外務少記鄭永賢等隨帶僕從四人於  
三月十六日抵滬是月二十九日到津並據探稱該國因  
派大臣往西洋各國改正外交條例上年與中國所定條  
規恐與新議條例不合內有二三條須商求酌改以便屆  
時冰員互換等語臣審其來意殊為攸變○曾未與該使員  
接見飭令原派幫同議約之津海關道陳欽並添派在津

差委之江蘇記名海關道孫士遠。與該使員往復辯駁。俟稍有端倪。臣再與面晤。相機開導。總當堅守前議。不稍鬆勁。

御批該衙門知道。

庚申陝甘總督左宗棠奏。竊臣於三月初十日。欽奉二月三十日

密諭。前因內閣學士宋晉奏。製造輪船。糜費太重。請暫行停止等因。欽此。仰我

皇上於慎節經費之中。仍切思患豫防之念。欽感難名。竊維製造輪船。實中國自強要著。臣於閩浙總督任內。請易購。臣為

製造實以西洋各國恃其船礮橫行海上。每以其所有傲我所無。不得不師其長以制之。其時英人威妥瑪、赫德。有借新法自強之說。思藉購准而專其利。美里登有雅芝等亦揚言製造耗費。購准省事。其以阻抗成議。幸賴

聖明洞鑒。允於福建設立船局。

特命沈葆楨總理船政。而後羣喙息。而公論明。臣於具奏後。旋即去聞。然於船政一事。則始終未敢恣置也。西征以後。疊接沈葆楨、周開錫、夏琳、給、張、廣。皆稱船政順利。日起有功。第一號輪船萬年清駛。赴天津時。華夷觀者如堵。詫為未有之奇。臣時于役



畿郊。目睹其事。私悚幸慰尤深。嗣是奉作興事。成效益臻。臣原奏自鐵廠開工起。限五年內造成大小輪船十六隻。計閩局自八年正月鐵廠開工。至今已造過九號。為時尚止三年。縱限內十六號輪船。未能悉數報竣。然亦差數不遠。此時日之可考者也。試造之始。本擬由淺入深。近來船式愈造愈精。原擬配礮三尊者。今可配礮八尊。續造二百五十匹馬力輪船。竟配新式大洋礮十三尊。此成效之可考者也。據夏秋繪粵各廠匠作。踴躍精進。西洋師匠所能者。均已能之。而藝局學徒一百四十餘名。既通英法語言文字。於泰西諸學。尤易研求。臣前據閩局織報天文算學畫

園管輪駕駛諸藝童有學得七八分者有學得五六分者  
屢請英法教師考校列上等者約七八十名次亦三四十  
名將來進詣尚未可量如果優其原餼寬以時日嚴其程  
督加以鼓舞則以機器造機器以華人學華人以新法變  
新法似製造駕駛之才固不可勝用也前聞西人議論每  
歎華人質地聰穎猶勝泰西諸邦未之能信觀近時藝童  
能事漸多所學日進參之西人羨者妙者之口觀其消沮  
效退之形狀似非無因此人事之可考者也文煜王凱泰  
奏稱較外洋兵船尚多不及臣未見其原奏不知所稱不  
及外洋兵船者何事無從懸揣惟文煜等既於造成輪船

稱其靈捷。又以撥給殷商為可惜。是已成之船。非不適用。數百萬之費。非虛擲也。明知其稱尚多不及外洋兵船者。亦止就目前言之。並非盡地自限。謂此事終應讓能於島族也。泰西各國之各造輪船。始事至今。閱數十年。所費何可勝計。今學造三年之久。耗費數百萬之多。謂遂能盡其奇巧。無毫髮憾。臣亦不敢信其誠。然則開島人議論。食謂中國製造。駕駛。必可有成。而閩粵地勢之宜。措置之當。索圖傳覽。靡不歎服。亦足證前功之有可睹。後效之必可期也。至制勝之有無把握。此時海上無警。輪船雖成。未嘗見仗。若豫決其必有把握。固屬無據之談。但就目前言之。

製造輪船已見成功船之噸位馬力又復相當管駕掌輪均漸熟悉並無洋人奔雜其間一遇有事指臂相聯迥非從前有防無戰可比此理勢之可考者也

諭旨局內浮費如何減省竊維船局經費一款臣於同治五年奏請試造輪船時議於閩海關結款先提銀四十萬兩為創始之用係專為購器募匠地建廠之需當初籌節確估原慮支銷不足厥後增拓廠基添購機器料物用工日多需費日鉅視原議增至一倍有餘嗣復於洋稅項下每月撥銀五萬兩自五年十二月起至九年八月止共二百三十萬兩自九年九月起至十年十二月止共八十五萬兩

據閩局開報各項用款有因開創之始不得不從寬估撥  
 者有因購辦外洋物料商賈居奇不得不按照時價以廣  
 招徠者亦有赴價值平減採購備用者局中工匠人數較  
 原議日有增加如鐵廠船廠工匠一千六百名後漸增至  
 二千名鐵廠原止五處後添至八處藝局學徒原止六十  
 名後添至一百四十餘名等類工料既以求精而加經費  
 自以寬籌而紓勢有固然惟匠作技藝熟習而精或可期  
 其速外洋物價爭趨而賤或可期其減夏獻綸上年總辦  
 局務曾稟節減經費銀數萬兩此後有無可節之費且相  
 距太遠無從懸揣大約工作之事例始為難工作之費亦

惟創始為最鉅。即如仿造輪船。必先建生鐵廠。水缸廠。火  
鋸兼模廠。熟鐵兼銅廠。輪機兼合龍廠。拉鐵廠。提鐵廠。鑄  
表廠。帆廠。陶廠。舢板廠。鐵船槽等各項工程。以應一船之  
用。各工既畢。量材分廠。併力湊辦。庶機器相聯。工作無閒。  
船成而費亦省。各項工程。既均因造船而設。其費自應彙  
入船工銷算。創造伊始。百物備焉。故始造數隻。所費最多。  
以船工之先。凡輪船各具。均須修造齊全。色目既多。款項  
甚鉅也。迨接續造作。則各項工程。無須再造。經費專用之  
船工。而經費亦日見其少。此時造船雖僅數號。而經費已  
逾巨。原估三百餘萬之數。良由工料馬力。既較巨。原估之

數有增而又將創始各項工程經費一併計算之故耳。以  
巨愚見揣之。聞局已成。及將成輪船約共九號。聞十一號  
之番木亦已購備齊全。則通工告成。所費自少。而現造二  
百五十四馬力機器。實與西洋各國兵船無異。廠中既能  
自造。將來再增馬力。止須增機器。不須增廠。尤為便利。竊  
維此舉為沿海斷不容己之舉。此事實

國家斷不可少之事。若如言者所云。即行停止。無論停止製  
造。彼族得據購產之永利。

國家欲夫自強之速。國墮軍實而長寇讎。殊為失算。且即原  
奏因節費起見言之。停止製造。已用之三百餘萬。能復追

乎定買之三十餘萬。及洋員洋匠薪工等項。能復扣乎。所謂節者。又安在也。臣於同治五年奏請。試造輪船時。卽豫陳非常之舉。務議易興事。敗垂成。公私兩害。所慮在此。茲幸

朝廷洞燭情形。密文體。臣容議。成效漸著。公論尚存。皆得於欽承

垂詢之餘。稍申惓惓不盡之意。否則。豈雖天以身家性命殉之。究於

國事。莫所裨益。興念及此。實可寒心。所有福建輪船。苟務必可有成。有利無害。不可停止。實在情形。謹披瀝直陳。



甲子山東巡撫丁寶楨奏竊前准總理各國事務衙門會  
同戶部議復福州將軍文煜等奏續造輪船應如何分派  
各省一片以閩局製造輪船原為備物制用至應分布海  
口以期熟悉風沙如廣東山東奉天等省均屬海道可通  
若撥用閩省船隻即可節閩局新糧且不至以有用之船  
置之無用應令各督撫體察情形分別奏咨撥往應用所  
需新糧各費准由各省洋藥釐金項下就近動支等因於  
同治十年十一月初六日奏奉

諭旨依議欽此各行到前署撫臣文彬轉行藩臬兩司並東海關  
監督籌議覆在案臣伏查東省海道綿亘三千餘里洋

而遼陽港漢分岐登郡尤為天津咽喉巡防護潛在在均  
關緊要上年臣以登州水師廢弛日久力求整頓酌議雙  
通營制製造師船以期有備無患業經臚列條款奏蒙

諭旨交部議奏一面先行籌款委員赴粵查看船隻式樣購覓料  
物隨時具稟覈辦竊維前請購製拖網船原為內洋操防  
之用以立水師根本若再加輪船出洋梭織巡哨防範尤  
為周密且閩局成船日多經費浩大自當各省分撥以維  
大局惟所需經費准由洋藥釐金動支查文煜原奏聲明  
現成大號輪船三隻小號輪船五隻每月需銀九千餘兩  
東省所轄皆係大洋必須大號輪船方能適用其每隻所

用舵工水手弁兵以及管轄官弁並應用煤炭一切需費  
 若干原摺並未分晰聲明。臣亦礙難懸揣。約計每月總在  
 二千兩上下。每年即需銀二萬餘兩。再加以裁修經費合  
 計不下三萬餘兩。而東省所收洋藥釐金正稅居多。自立  
 開以來。奏定章程。洋藥正稅均歸入洋稅項下。按結開報。  
 統入進出口各貨正稅。分四六成動支。四成解天津機器  
 局應用。六成奏撥京餉。以及該關一切坐支。每年均無盈  
 餘。其釐金一項。每年所收。綜計不過七八千兩。均係法解  
 餉項。即以按平全數撥歸輪船新糧不敷甚鉅。且與在省  
 司道及東海關監督再四籌商。惟有將所收洋藥釐金一

款專作為輪船經費。此外不敷之項。再在藩運兩庫。於巡防解補經費生息項下。移撥就急。添撥接濟。再有不敷。隨時籌款辦理。總不得動用正款。至釐金正項。應撥京餉。並天津機器局。仍分別照舊。按成如數分解。不准短少。惟此次經費。臣係就閩省所奏九千餘兩之數。約略敷計。其必需口糧薪木。實在用數。未能即定。應俟咨取閩省所定各船經費章程來。來。詳細覈明實用數目。再行奏明數辦。至於歲終之需。此時更難懸定。亦應輪船到。試。用一半。年。後。臨時酌量情形。籌議。至。臣。傳。聞。閩。省。製。成。輪。船。有。名。曰。安。瀾。東。省。洋。面。較。為。適。用。相。應。請。

旨飭令閩省督撫船政大臣迅即分撥大號安瀾輪船一隻配齊舵工水手委員駕駛至東省煙臺停泊應用。抑臣更有請者。輪船舵工水手東省現在本無熟諳之人。該既撥用。自應就該船現用人數駕駛。方期得用。其需用官弁兵丁管理操防等事。東省本有水師。自應俟船隻到東。由臣自行遴選派撥。並令其逐漸練習。不必再用閩省弁兵。庶期易於駕馳。而東省習久技熟。始可收輪船之益。至該船既歸東海邊防。應即就近歸海關監督於束差遣。以一事權。而資稽查。

前軍機大臣等。丁寶楨奏請調撥閩省輪船赴東巡緝。並酌籌經費。

費一摺。山東海面遼闊。登州一郡尤關緊要。必須大號輪船出洋巡哨。方為周密。丁寶楨請調福建安瀾輪船。赴東備用。於巡防自屬相宜。若文煜王凱奏酌度情形。如可將安瀾輪船撥赴山東。即著配齊舵工水手。委員駛往山東煙臺地方。聽候該省駕用。並將船內經費章程。詳細咨明丁寶楨覈實支給。即著照丁寶楨所請。將該省所收洋藥釐金一款。專作輪船經費。不敷之項。再於藩運兩庫巡防緝捕經費生息項下。湊撥接濟。仍隨時籌款添補。不得動用正款。並著丁寶楨於山東水師內遴選得力弁勇。令其逐漸練習。庶日久技熟。易於駕馭。並責成該海關監督。就近銓差。遴選以一事權而收實用。

總理各國事務恭親王等奏竊查外國辦理和約條議定年限重修載明條約以期屆期舉辦同治六年臣等因英國修約屆期曾經奏明由原任兩江督臣曾國藩及臣崇學在三口大臣任內各派二員來京聽候差遣旋因英約議竣復由臣等奏請

飭令該員等仍回原省當差在案查英國條約四十款內載日後若有應行更易章程條款之處當就互換章程年屆數計滿十二年之數乃可與中國再行籌議自咸豐八年五月在天津議定之日起至同治九年五月初即屆十二年重修條約之限此時因天津教案滋事是以未暇議及是年

九月接准法國住京使臣羅淑亞照稱天津所立和約現應重修俟本國議定何日辦修何款內華再行知照等語臣等當以法國傳教流弊多端正思措修約以稍圖補救因覆以俟貴國議有修期再行籌辦茲於本年正月接准法國外部衙門大臣和密薩照覆內開本國特派全權大臣熱福理即欲起程前往北京修約等因前來查法國條約稅則與英國大致相同惟傳教一事為該國所獨重自前年天津教案結後教士氣跋益張臣等因議有傳教章程八條函致法國並知照各國原冀攻其短而折其氣且為法國修約時地步無如各國覆文均以有礙和約不



能照辦。其或以此事為法國所重。非他人所能挽回。抑或  
以礙於情面。不肯盡言。均未可知。然此次法國修約。較英  
國更為棘手。情形已可概見。且英國新約。自議定後。至今  
並未進行。英國使臣時思議改。難保不從中懸懸。代為盡  
棄。莫收漁人之利。以遂其私。是防於未然。尤為不易。若不  
乘此法國使臣未到之先。豫為布置。臨時恐多掣肘。臣等  
現派臣衙門章密。將法國條約內各款。檢查辦過。成案分  
別。應刪應存。以備議約時應用。但能多盡一分之心。即可  
少受一分之害。惟教務講張百出。臣等所據。皆外間紙上  
之談。不若各省常辦洋務之員。曾經目擊。教中情形者。為

能洞悉利弊。應請

旨飭下南北洋通商大臣查照英國修約成案。於平時辦理洋務各員中擇其熟悉情形。通達政體。兼優才幹者。每處豫為選派二員。一俟法國使臣到京修約。即由臣等備文咨取來京。陪咨襄辦。如蒙

俞允臣等即行知署上海通商大臣何璟。北洋通商大臣李鴻章。遵照辦理。

御批依議。

恭親王等又奏。原任大學士兩江總督曾國藩。備辦大學士直隸總督李鴻章奏。選派委員攜帶學生出洋肄業。兼

陳應辦事宜一摺。同治十一年正月二十二日。軍機大臣奉

旨。該衙門議奏單併發欽此。且等查西人長技在於製器。而其大要皆本於算法。現欲取彼所長。輔我所短。自非選材前往學習。未易得其要領。所選學生。年皆幼穉。自須委員常川約束。在港挑選。分批送往外洋。亦須有人經理。所有請派委員陳蘭彬。容闈。劉翰清等。分別常駐美國。在港設局。互相商辦。各專責成。應如所議辦理。惟查開列應辦事宜清單第一條內開。挑選學生。以十二歲至二十歲為率。第二條內開。在洋肄業。以十五年為率。中間藝成後。游歷兩年。

以驗所學然後回至內地各等語。臣等查所選學生以十  
二歲計算至十五年藝成後回至中國時已二十七八歲  
若以二十歲計算則肄業十五年回至中國將及三十六  
七歲其家中父母難保必無事故且年近二十再行出洋  
肄業未免時過後學難望有成應請酌定自十二歲至十  
六歲為率並別除親老丁單之學生毋庸挑選外其挑選  
出洋者亦應隨時考驗所學或有不及十五年而已有成  
效及遇有事故者准其報明由該委員確實查驗酌准送  
回且學生一百二十名之多在洋十五年之久亦難保無  
因病出缺等事應如何辦理之處亦須議及其挑選出洋

各學生姓名籍貫三代履歷應飭該委員造具清冊申報  
該督等轉咨臣衙門存案以備查覈入第四條內開恭逢  
三大節及朔望等日由駐洋委員率同在事各員以及諸  
學生等望

闕行禮等語所議甚是臣等並擬令在洋局恭設

至聖先師神位駐洋委員率同在事各員以及諸學生一體行  
禮其餘各條應如所議辦理

御批依議

庚午○暫署盛京將軍兼管奉天府府尹瑞麟盛京副都統  
清興奉天府府尹恭鏜奏竊准總理各國事務衙門咨為

籌議閩省輪船經費一摺同治十年十一月初六日奉

旨依議欽此。等因。伏查奉省南濱大海。口岸甚多。風風岫巖。二城  
密邇東邊。尤為盜匪匿藪。近年夏秋之間。動輒結夥滋擾。  
一經撥兵進剿。卽捨船入海。游弋窺伺。雖撥水師營戰船  
往紮。第船身重笨。不甚得力。今閩廠製造輪船。既有弁兵  
嫻於駕駛。人且熟悉風沙。誠如總理衙門所議。係屬有用  
之器。若以撥來奉省。巡洋擊賊。較之水師戰船。實屬便捷。  
但有船必先籌費。方可經久。查奉省徵存各款。尚不敷本  
處之用。其海關徵收各項洋稅洋釐。除練兵客兵之餉外。  
能數若干。亦難逆料。等因。當經剴據護理海關道同知奎

瑞詳稱。洋稅釐捐一年不過二三萬兩。值數撥充客兵月餉。六成洋稅除營口練兵經費外。餘存亦協濟客兵月餉。僅有四成洋稅。一年六七八萬兩。係經戶部奏明。不准擅動。等語。詳加酌覈。此次擬撥小號輪船一隻。駕駛弁兵各項經費。寬為籌計。每年約需不下二萬餘兩。現在查明海關徵收洋稅洋釐。除協餉外。僅存四成洋稅。一年約七八萬兩。既係不准擅動之款。等語。又旨。敢妄議留用。第念此之外。無款可以通融籌款。伏思我

皇上綏靖地方。慎重根本。無論何款。要需皆准動用。今輪船經費。既無款可籌。而奉省巡洋緝捕。得此利器。於地方實大有

裨益。惟有仰懇

天恩。俯准。等。暫。由。四。成。洋。稅。項。下。動。支。一。俟。地。方。安。穩。客。兵。酌。撤。即。由。六。成。洋。稅。洋。釐。歸。款。如。蒙

俞。允。請

旨。飭。下。關。省。酌。撥。小。號。輪。船。一。隻。由。海。道。駛。赴。奉。天。牛。莊。海。口。停。泊。聽。候。剴。調。巡。緝。所。有。月。放。薪。水。責。成。海。關。道。就。近。支。發。辦。理。覈。實。報。銷。以。杜。冒。濫。

諭。軍。機。大。臣。等。瑞。聯。等。奏。擬。撥。輪。船。巡。緝。並。籌。議。經。費。一。摺。據。稱。奉。天。省。南。濱。大。海。口。岸。甚。多。時。有。盜。匪。游。弋。若。調。輪。船。巡。緝。實。為。便。捷。等。語。著。文。煜。王。凱。奏。酌。度。情。形。添。撥。小。號。輪。船。一。隻。配



齊航工水手委員駛赴奉天牛莊海口停泊聽候調遣並將船內經費章程詳細咨明胡興阿等覈實文給俟輪船駛抵奉省胡興阿等當遵派得力弁兵隨時出洋認真巡緝並可令該弁兵等隨同駕駛以資練習瑞麟等所請於四成洋稅項下動支經費等語著戶部議奏

癸酉前江西巡撫沈葆楨奏竊臣於同治十年三月二十一日准福州將軍兼署閩浙總督臣文煜咨本月十七日奉  
承准軍機大臣字寄二月三十日奉

上諭前因內閣學士朱晉奏製造輪船集費太甚請暫行停止一摺等因欽此仰見

聖主慎重周詳。力圖自強之至意。伏維自強之道。與好大喜功不  
同。即使中國船政遠勝西國。我

皇上斷不肯勞師異域。為漢武唐宋之所為。至自固藩籬。為民禦  
災捍患。非惟事勢所不容。抑亦

覆轍所不可遺。查朱晉原奏。稱此項輪船。謂以之割契。則早經議  
和。不必為此猜嫌之舉。果如所言。則道光年間已議和矣。  
此數十年來。

列聖所宵旰焦勞者何事。天下臣民所痛心疾首。不忍言者何事。  
耗數十萬金於無底之壑。公私交困者何事。夫志其要。披  
為抱薪救火之計者。非也。激於義憤。為孤注一擲之計者。

亦非也。所恃者未雨綢繆。有莫敢侮予之一日耳。若以此為猜嫌。有礙和議。是必盡撤藩籬。並水陸各營而去之。而後可也。原奏稱用之外洋交鋒。斷不能如各國輪船之利。名為遠謀。實同虛耗。夫以數年草創伊始之船。比諸百數十年收效。汨汨精益求精之船。是誠不待較量。可懸揣而斷其不遠。然亦思彼之據是利者。果安生而得之也。抑亦苦心孤詣。不勝廉賈而得之耶。譬諸讀書。讀至數年。謂弟子當勝於師者。妄也。謂弟子既不如師矣。莫若廢書不讀。不益妄乎。且各國輪船。亦有利有不利。其利之也。各有後先。其成之也。互相師法。久於其道。熟能生巧者。則利。而并

從事淺嘗輒止者則不利。加意講求，兢兢惟恐失之者，則利。恃其精巧，疏於防範者，則不利。此中人寧居其半。天事亦居其半。卽如廠中新造之萬年清伏波輪機，購諸外國者也。安瀾輪機，成諸本廠者也。萬年清船工，屢作屢改，伏波安瀾，漸少更張。而試諸海邦，則伏波穩於萬年清，安瀾穩於伏波。前者生，後者熟也。新造諸船，俱用華人駕駛。夫華人駕駛之技，遜於洋人昭昭也。去歲海上颶風，輒作。壞夾板船百餘號，輪船二十餘號，而關港兩局華人駕駛之船，幸保無事。非我

皇上震動恪恭之念，上格

天心乎。勇猛精進。則為遠謀。因循苟且。則為虛耗。豈但輪船一事。然哉。原奏稱捕盜已有師船。運糧不若沙船。前年浙江成案。師船出則洋盜悍然戕官。輪船出則洋盜弭首就縛。前年運米成案。沙船自滬達津。以月計。輪船自滬達津。以日計。此其利鈍。贏絀。尚待辨而明也。至謂成造船隻。撥給股商。將其租價。以備修理。不知兵船與商船迥別。商船高其價。務廣其船。以受客貨。兵船則避槍斃。避風濤。欵之惟恐不密。以兵船界之商人。即不索其租。彼亦不以為利也。船政采辦。洋料購自香港。木料購自暹羅。此皆與洋人交接。不居奇則幸耳。不受我擾也。當設廠之始。本地水田所需。

木估不可勝數。省城木價為之驟昂。且丈尺不數。因而委員赴上海采辦。嗣木商聞風自至。即時停止。臺灣曾委員采辦樟木。嗣後洋人踵行。亦於前年停止。惟雞籠之煤炭。無日不需。辦運亦源源不絕。然價值水腳均照民間一體。由行公平交易。然無沐諸官累諸民者。當左宗棠之議止船政也。中國無一人曾身歷其事者。不得不問之洋務。其約自鐵廠開工之日起。立限五年。成船一十六號。估費三百萬。惟中外員匠有生熟巧拙之殊。鋼鐵木料有貴賤之異。零星物件外國取諸市肆而皆足。中國非一一本廠自造。即購諸直洋。然所估之數不甚相遠。以結款四十萬為

購置器具買地建廠之需。則昔之所佔。與今之所費。相去懸絕。專就建廠而論。一椽未立。一瓦未覆。第購民田釘木。替培山去。地基甫固。而所費已不支矣。蓋洋將所見者外。國已成之廠。而不知當日經營締造之艱難。所以任事時。卽有應辦工程。應發款項。多從前未經議及之奏也。原議鑄鐵為一廠。打鐵為一廠。模子為一廠。水缸兼鑄銅為一廠。輪機兼合機為一廠。合共五廠。後增拉鐵錘鐵鑄友。帆纜火靴舢板六廠。人立打鐵輪機分廠共添八廠。添做則添機器添匠徒。並添工費。原議學堂兩所。藝童六十名。後添繪事院。駕馭學堂。管輪學堂。藝國四所。藝童徒共三

百餘名。臣察看其均係不容己之需。保道我

皇上勉為其難。毋得瞻前顧後之

言。不追繩其原估之疏濬。而務責其全局之必成。所有添設緣由。均經奏明在案。名做工。九年夏間甫畢。拉鐵提機兩船。十年秋開始。此暨辦理不善。工遲費鉅之實在情形也。夫辦理不善。臣百喙難辭。然不當以承辦者之罪。初擬創議者之失策。僅因是而廢之。機器所置甚鉅。發賣無承售之人。存儲有看守之費。積日朽蠹。卒亦歸於無用。輪船無一歲不修者。數年則一大修。且須撤換機器。工停而船無可修。則廠廢而船隨之俱廢。然猶曰舉已費者棄之耳。駭焉



七八十萬鎊。造散不做工之洋人。清還不適用之物。價海關發局。未必具此鉅款。更那解部之款。協餉之款。以應此急需。是省費而費愈迫也。然猶曰一勞永逸耳。外人之垂延船廠也。非一日矣。我朝棄則彼夕取。始也以借用為言。無辭以卻之也。繼必於他處啟釁。端勒索兵費。而以此為抵。枝節橫生。有非意料所及者。且當日左宗棠與洋將堅明約束。各國周知。今無故而廢之。一則謂中國辦事。毫無把握。益啟其輕視之心。一則謂中國帑項不支。益張其要求之激。此臣所以反覆再三。竊以為不特不能即時裁撤。卽五年後亦無可停。所當與我。

國家億萬年有道之長。永垂不朽者也。臣志廣術疏。拙於居  
積。或滋糜費。夏獻綸精義。遠過於臣。接辦以來。無日不兢  
兢。以博節為念。然用款之鉅。猶皆非不痛減。此減而彼旋  
增。臣交印時。尚有存款。儲財尤富。今則裁長補短。銀垂盡  
料。亦垂盡。海關五萬。按月解給。且恐萬萬不敷。欲求減省。  
或在五年限滿。洋將遣散後。舉海有遺。循已成之法。而  
益精之耳。洋人來中國教習。未必非上上之技。當年曾國  
藩有募幼童赴英國學藝之舉。閩中欲踵而行之。以艱於  
籌費而止。擬限滿後。選通曉製造駕駛之藝童。輔以年少  
技優之工匠。移洋人薪水為之經費。以中國已成之技。求

外國益精之學。較諸平地為山者。又事半功倍矣。西法雖千頭萬緒。要權輿於算學。中法與西法。派雖別而源則同。臣嘗會同前督臣英桂。有請設算學科之奏。部臣因無人可以閱志議駁。然聞京師同文館教習李善蘭。通西學者也。前任山西河東道楊寶臣。通中學者也。儻廢無用之武科。以勵必需之算學。導之先路。十數年後。人才蒸蒸日上。無求於西人矣。然而外侮之來。何能待我。但就已成之船。畝訓練精熟。未嘗不可轉弱為強。否則士卒不甘。雖極精之船。亦塊然一物耳。前蒙

特簡福建水師提督李成謀為輪船統領。俾常川訓練。惟足訓練

不能無費。該提督素性廉介，必不思稽問乎其中，而缺存家實力不足，以贖墊。且該節丁憂交卸，未及奏請，應懇

飭下督撫臣按月籌解五百金，為該提督出洋操費。但凡閩省之船，無論留於福建及分撥外省者，統領均須逐時校閱其高下，其藥彈等項，則撥歸何省之船，由何省應付。毋令缺乏。戰事變猝發，不至倉皇無措矣。至養船經費，原不在造船所估之中。若慮兵船過多，費無從出，則閒造商船，未嘗不可。亦忠領者之無人。但兵船為禦侮之資，不容因惜費而造少耳。

諭軍機大臣等：前因文煜等奏閩省製造輪船，未能如期竣工，應

否暫行停止。當經諭令李鴻章等妥籌具奏。茲據沈葆楨陳  
船政情形。不可遽行停辦等語。著候李鴻章奏到。再降諭旨。文  
煜王凱奏。沈葆楨仍將該廠未成船隻。督飭委員照常辦理。毋  
稍玩愒。沈葆楨所請籌撥訓練經費。即著文煜王凱奏。按月籌  
給銀五百兩。作為李成謀出洋操費。即飭該統領認真訓練。無  
論留閩及分撥外省輪船。均應隨時校閱。俾臻嫻熟。且駛用日  
久。船隻易致損壞。應如何分年點驗修理之處。並著文煜王凱  
奏。沈葆楨將酌會商。奏明辦理。

塔爾巴哈台參贊大臣富和奏。奉於初九日。據管臺扎蘭  
等呈報。有俄國欽差薩斯那斯吉。帶領該國官兵一二百

名。在布倫托海東南四五里之遙。紮營。所買食物。如數發  
價。並無勒索。入歷年通商。不過數名。現在到此若干名。並  
不知細情。李隨卽派員探詢。回營報稱。俄人各騎馬匹。器  
械等件俱全。奉令開邊行至該處。俄人均稱欽差大將軍。  
書畫山水地勢。遇高岡之處。釘椿級兩三箇。不等。椿級下  
埋木牌。書寫俄字等情。該官派員赴營與李請安。又云今  
日天晚。明日伊欽差親身請安。李飭令該員回營。伊欽差  
在營等候。李恐有細情。於初十日辰刻親赴俄營。該官排  
隊迎接。甚是齊備。李目睹俄國行營帳房十餘架。官兵百  
餘名。均有馬匹器械。面見俄國欽差。詢問因何至此。各情

伊云奉本國派令閱邊由布倫托海向東行至科城迤西  
由科山後轉回本國銷差書畫山水地勢格銀木牌各情  
伊云到處書畫山水本國王閱看格銀一節按所到處以  
為通商記載並無別情入探問等大兵若干何日到伊犁  
軍務各情等所說軍威大振勤撫兼施恩威並及各詞刻  
印大兵雲集且有數萬路程遙遠尤恐一時不能到齊仰  
仗伊國幫助之力等情該員等甚是佩服隨時排設酒宴  
食物等件等赴宴之便細心探詢各情兩時之久並未探  
出別情該員等所稱言詞均是和好之語稱與逆回成仇  
情願幫兵助剿盼望紅旗捷報兩有益並入稱伊官兵回

國籍者。隨帶商民。及貨物。喇喇等項。均係大國通商應用之物。懇祈才在覓通市帶路。向烏科通商人求才。給烏科向城大臣書。不到處通商。公買公賣等情。等再四思維。若不應允。人恐與軍務有礙。隨時應允。令伊毋庸在覓通市。當即飭令十蘇木馬全佐領。下披甲呢瑪德勒克。隨往至科人。函寄常順轉。至全順等。俟俄國商人到處通商。務須公賣。與新編軍務。稍有裨益。然雖無別情。暗中防備。乃該官送給等煙酒食物等件。等意欲不收。又恐有礙和好之情。以為軍務起見。不得不為收買。彼時等運伊禮物。均係食物等。比伊之物較重。該官隨時收訖。甚以為



俄國致差。是日意欲親至。行營請安。岑于刻由俄營起程。卽至下臺。該國又派馬隊送往。理合附片奏

附。

御批該衙門知道。

戊寅科布多參贊大臣長順。幫辦大臣保英。奏岑等前據派赴西路安臺委員。稟稱近有俄羅斯人二百餘。現由西和抵布倫北海地方。結營住紮。攜有器械。該委員等未敢因事爲隔境。當卽前往問詢。據稱所來俄官名撒斯蘭。斯是率領該國人。衆係到科布多山後開邊。並有貿易之語。第該國人所至。輒繪畫地圖。釘立標杆。未審確情。合飛

速稟請嚴辦。等語接閱之下。刻即會商。調取奉到總理各國事務衙門發行條約。並前次將軍奎昌等辦理立界事宜原稿。逐細檢查。該國會同閱邊。既非年初。且不慮深入。并境。况人數眾多。各攜軍械。又未先期約會。突然而來。種種情形。均與議約不符。等語。即一面咨會將軍奎昌等妥商辦法。並迅咨總理各國事務衙門。示履遵行。兼據派明幹之員。執持條約。迎往布倫托海。確尚未意。據理勸止。惟不得推生異議。務須隨時稟聽候酌行等因。去訖。隨即接到塔爾巴哈台參贊大臣富和來函內開。該參贊行抵布倫托海。適俄國人不在彼住營。所有溝壘。閱邊官名人

數。查國立行各情節。均與委員稟報相同。惟據稱該參贊  
曾親往會晤。談話多番。詢悉該國人不止到科布多山後  
間邊。且須赴烏科兩城。哈密巴里坤等處貿易。若使通商  
與軍務有益。現已派通事引導來科等語。在參等聞悉之  
條。殊為惶惑。第該參贊既親往晤談。自必確知底蘊。始能  
派通事引導前來。參等惟有審慎商籌。相機辦理。並速咨  
奎昌等暨各城一體知照。少頃據委員稟稱。該國人經再  
三理勸。已於布倫托海車界西歸。僅來貿易俄商二十六  
人。貨物八十八駝。到烏科等處求售。現於三月十四日已  
抵科布多城。現據參等仿查俄商雖無該國通商入據。但

據有三體文路照一紙且人數無多未便堅執阻遏致起  
詰料之端遂姑聽其休此仍飭屬妥為查照毋令別滋事  
端並咨明總理各國衙門查應否通商之處謹覆到案  
辦妥確即當據實奏

附

御批該衙門知道

五月甲申福州將軍兼署閩浙總督文煜福建巡撫王凱  
奏奏竊臣等承准軍機大臣字寄同治十一年三月初九  
日奉

上諭瑞麟奏請調撥閩省輪船赴粵一摺欽此並准大學士兩廣

督臣瑞麟鈔摺咨會前報臣等查伏波輪船先經奏派赴浙巡洋該船舵水職手人等均籍隸甯波於浙洋海道較為熟悉並經陳明在案現雖抽調赴滬裝運洋米俟事竣仍應撥還浙省茲查有關礙續造第五號安瀾輪船亦係一百五十四馬力船身雖較伏波略短而行駛便捷本平兩次運米赴京往來便極妥速且該船管駕官補用都司呂文輝於粵省一帶洋面尤為熟悉堪以派往該船因運米尚未回關除俟回關後即飭駛赴粵東聽候調遣並將該船配用礮械器具及月需薪糧航水花名另行造冊咨送粵省查照外據船政從調福建遇缺提奏道夏獻綸具

詳請奏前來。臣等謹合詞覆奏。

御批知道。

庚子協辦大學士直隸總督李鴻章奏竊臣欽奉同治十一年二月三十日

密諭前因內閣學士宋晉奏懇造輪船糜費太鉅請暫行停止等因欽此仰見

聖主力圖自強規畫遠大欽佩莫名。臣竊維歐洲諸國百十年來由印度而南洋由南洋而東北闖入中國邊界腹地。凡前史之所未載。亙古之所未遇。無不欲闢而求。互市。我

皇上如天之度。概與立約通商。以牢籠之。合地球東西南朔九萬

里之遙。胥聚於中國。此三千餘年一大變局也。西人專恃其槍礮輪船之精利。故能橫行於中土。中國向用之弓矛小槍土礮。不敵彼後門進子來福槍礮。向用之帆蓬舟楫。艤船破划。不敵彼輪機兵船。是以受制於西人。居今日而曰攘夷。曰驅逐出境。固虛妄之論。即欲保和局。守疆土。亦非無具而能保守之也。彼方日出其技。與我爭雄。孰勝。孰累。長較短。以相角。而相陵。則我豈可一日無之哉。自強之道。在乎師其所能。奪其所恃耳。况彼之有是槍礮輪船也。亦不過剗剗於百數十年間。而侵被於中國。已如是之速。若我果深通其法。愈學愈精。愈推愈廣。安見百數十年後不

能據夷而自立耶。日本小國耳。近與西洋通商。添設鐵廠。多造輪船。費用西洋軍器。彼豈有同西國之志。蓋為自保計也。日本方欲自保。而偏視我中國。中國可不自為計乎。士大夫固於章句之學。而昧於數千年来一大變局。抑於目前苟安。而遂忘前二三十年何以創鉅而痛深。後千百年之何以安內而制外。此停止輪船之議所由起也。臣愚以謂

國家諸費皆可省。惟養兵設防。練習槍礮。製造兵輪船之費。萬不可省。求省費則必屏除一切。國無與立。終不得強矣。左宗棠創造閩省輪船。曾國藩飭造滬局輪船。皆為



國家籌久遠之計。豈不知資鉅而效遲哉。惟以有聞必先不敢惜目前之費。以貽日後之悔。該局至今已成。不可棄置之勢。苟或停止。則前功盡棄。後效難圖。而所費之項。轉成虛糜。不獨貽笑外人。亦且浸長寇志。由是言之。其不應裁撤也。明知至奉。

旨詢及經費如何減省一節。開廠相距過遠。臣實不知其詳。但就滬津機器各局情形推之。凡西人製器。往往所製之器甚微。而所需以製器之器具甚鉅。機器重大。必先求安置穩固之地。培土釘樁。建廠添屋。不惜工本。積累歲月而後成。其需用器具。缺一不備。則必各件齊全。方能下手。而進料之

精必擇其良而適用者。必合尺寸。不肯略有遺就。其不中  
繩墨。皆在并棄之列。人經營構造。時有變更。或甫造未成。  
忽然變計。則全料已經拆改廢棄。且以洋匠工價之貴。輪  
機件數之繁。儘製造甚多。牽算尚為合計。若製器無成。還  
物以求。分晰工料之多寡。則造成一器。其價有逾數倍者。  
知凡造槍礮輪船等項。無事不然。開廠創始。係由法人日  
意格德克。聘定議立約。該二人素非製造輪船機器之匠。  
初不過約略估計。迨開辦後。遂漸增多。勢非得已。其造未  
及半。而用數已過原估。或造更加多。而用費轉就減省。似  
屬西人製器事理之常。實未便以工部則例。尋常製法。一

津繩之惟廠工既已預備。以後不過工料折費數大端。應如何設法節省之處。請

飭下福建督撫臣會同船政大臣沈葆楨。隨時督飭將節省其所當省。而非省其所必不可省。斯於事有濟矣。人本

旨詢及輪船如何製造。方可以禦外侮一節。臣查兵法須知已知。要乃得制勝之要。諺聞英國兵船三百六十餘隻。在諸國為最多。內有鐵甲船四十餘隻。法國亦有兵船二百餘隻。現減至一百四十隻。內鐵甲船六十餘隻。夫應兵船二百餘隻。內鐵甲船五十餘隻。俄國兵船三百餘隻。內鐵甲船二十餘隻。布國兵船僅百餘隻。內鐵甲船六隻。現又續籌

添造此皆西洋數大強國勢力相埒其餘小弱諸國或兵  
船數十隻百隻不等然而上年布法之戰法兵敗於陸路  
雖戰船多而堅且數倍於布法然把據兵事勝敗固難言  
已大概西洋商船止可運載兵糧糧重其兵船則分數等  
小者曰根駁船面置礮數尊用以哨探巡防今閩廠所製  
萬年清伏波安瀾等船港廠所造恬吉標江洲海等船大  
小尺寸雖稍異總之不離乎根駁式樣至外洋兵船大者  
馬力或七八百匹食水至二三十丈置礮兩尊至四五十  
尊閩廠尚未試造現港局造成第五號船身長三十丈機  
器馬力四百匹鍋爐均在船腹水綫之下船面及兩旁兩

曾置破二十六尊。確係仿照外國三枝桅兵船做法。英館新聞紙稱係中國第一號大船。信不虛也。然食水已十九丈。內江淺涸時。便處阻闕。又據港局道員馮煥光稟稱。上年法國有鐵甲船至滬。該員登舟察看。船廠堅利異常。本年四月。英國鐵甲船入至滬。俱泊吳淞江外。不能進口。該道等往觀。水鏡之上。鐵甲厚十寸。內襯木板厚十八寸。船幫均係火層。中可藏人。即轟破外層。而裏鐵未穿。外水不能灌入。機器鍋爐及兩層巨礮。均在厚鐵甲之中。其首尾鐵皮稍薄。水鏡之下。鐵皮不過五六分。船內礮位。用電氣線燃放。各礮一時同響。又用滾機輪轉起礮。較人力尤為

神速等語。此等制作。實堪奇詭。蓋根駁不若大兵船之堅  
猛。兵船又不如鐵甲船之堅猛。以鐵甲船禦兵船。當之無  
庸。况根駁乎。惟船愈堅大。則費愈多。今欲我數年創始之  
船。遽敵彼百數十年精益求精之船。不待智者而知其不  
適。然就已成者。而精益求精。未必其終不逮也。中國大勢  
陸多於水。練陸軍視練水軍尤亟。即使兵船造精。非專恃  
輪船可以禦侮。况如天津海口最淺。次則江南之吳淞。以  
福州廣東進口均有淺處。外洋大兵船鐵甲船勢難深入。  
即長江金陵以上。亦不能駛。我之造船。本無馳騁域外之  
意。不過以守疆土保和局而已。海外之險。有兵船巡防。而

我與彼可共分之。長江及各海口之利。有輪船轉運。而我與彼亦共分之。或不讓洋人獨擅其利。與險而浸至反客為主。臣嘗督同滬局委員籌議。仿造兵船。以該局現造五號為度。不宜更求加大。庶無事時揚威海上。有事時仍可收進海口。以守為戰。該局員匠。近由英國覓得小鐵甲船式樣。身短中寬。底平。僅置巨礮數尊。其間活礮臺在船中段。食水淺而不能出洋。聞西國用以守口最宜。自國藩上年曾經奏明仿造。尚未開工。第為禦侮之計。則不妨多為之備。彼見我戰守之具既多。外侮自可不作。此不戰而屈人之上計。即一旦齟齬。彼亦陰懷疑懼。而不敢遽開兵難。

若慮制勝無甚把握。而遂自墮成謀。平日必為外人所輕。臨事止有拱手聽命。豈強國固本之道哉。惟是

國家經費支絀。製造輪船。既未可裁撤。必須妥籌善後。經久之方。竊查閩廠用費。專指閩海關洋稅每月五萬。滬廠用費。專指江海關二成洋稅。均係撥定專款。應請仍就原款節縮經營。暫無庸另請添撥。惟閩廠洋匠過多。需費較重。若有不足。再由船政大臣等隨時奏辦。至於養船之費。當分兵船商船二端。閩廠兵船。現議酌撥沿海各省巡防分養。嗣後添造兵船。無可分撥。擬請裁撤各省內外洋紅單拖船。船而配以自造兵輪船。即以銀船修造養兵之費。



抵給輪船月費懇請

旨飭部凡有議修各項艤船者。概予奏駁。今其改領官廠兵輪船。以裨實濟。綠紅單拖鰲等船。實不如輪船之迅利。雖費倍而功用亦倍之也。沿海沿江各省。尤不准另行購雇西洋輪船。若有所需。令其自向閩港兩廠商撥訂製。庶政令一而度支可節矣。至載貨輪船。與兵船規制迥異。閩港現造之船。裝載無多。商船皆不合用。曾國藩前飭港廠再造兵船四隻外。另造商船四五隻。閩廠似亦可開造商船。以資華商領餉。總理衙門去冬已函商及之。臣前與曾國藩等議中國設商。每不願與官交涉。且各口岸輪船生意。已被

洋商占盡。華商領官船另樹一幟。洋人勢必扶重貨以傾  
奪。則須華商自立公司。自建行棧。自籌保險。本鉅用繁。初  
辦恐無利可圖。若行之既久。添造與租領稍多。必有利益。  
然非有熟悉商情。公廉明幹。為眾商所深信之員。為之領  
袖。擔當。則商人必多顧慮。自有此識。聞華商願領者。必准  
其兼運漕糧。方有專門生意。不至為洋商排擠。惟運漕事  
體繁重。現又無船可雇。自應從緩酌議。將來各廠商船造  
有成數。再請

飭下總理衙門。商飭各省。妥為籌辦。抑且更有進者。船廠機器之  
用。非鐵不成。非煤不濟。英國所以雄強於西土者。惟藉此

二端耳。聞港各廠日需外洋煤鐵極夥。中土所產多不合用。卽洋船來各口者亦須選用洋煤。設有閉關絕市之時不但各鐵廠廢工生困。卽已成輪船無煤則寸步不行。可憂孰甚。南省如湖南江西鎮江臺灣等處。率多產煤。特無抽水機器。僅能它取上層次等之煤。至下層佳煤為水浸。無從汲淨。不能施工。誠使遠派委員。招見商人。購買機器開採。價值必視洋煤輕減。通商各口皆可就近廣為運售。而洋煤不阻自絕。船廠亦應用不窮。至楚粵鐵商。咸豐年前銷售甚旺。近則外洋鐵價較賤。中土鐵價較昂。人羣便不適於用。以致內地鐵商十散其九。西洋鍊鐵鍊鋼及

碾捲鐵板鐵條等項無一不用機器開辦之始置買器具  
用本雖多而鍊工極省鍊法極精大小方圓色色俱備以  
造船械軍器土鐵貴而費工洋鐵賤而得用無怪洋鐵銷  
售日盛土鐵營運漸稀也近來西人屢以內地煤鐵為請  
謂中土自有之利而不能自取深為歎惜聞日本現用西  
法開煤鐵之礦以興大利亦因與船器相為表裏曾國藩  
初回江南有試采煤窯之議而未果行誠能設法勸導官  
督商辦但借用洋器洋法而不准洋人代辦此等日用必  
需之物採鍊得法銷路必暢利源自開權其餘利且可養  
船練兵於富國強兵之計殊有關係此因製造船械而推

廣及之。其利又不僅在船械也。要之法待人而後行。事因時為變通。若徒墨守舊章。拘牽浮議。則為之而必不成。成之而必不久。坐讓洋人專利於中土。後患將何所底止耶。所有道

古悉心的議緣由。謹繕摺由驛密陳。

諭軍機大臣等。李鴻章奏輪船未可裁撤摺。同左宗棠。沈葆楨。前奏各一摺。一併交總理各國事務衙門議奏。

李鴻章又奏。滬津機器各局。仿製輪船槍礮軍火。事體繁重。理大物博。非有精心果力志趣深遠者。實難相與有成。滬局現有江蘇候補道馮竣。奏選用知府鄭藻。知津局現

有候補道沈保靖籌辦一切苦心經營數載於茲駕馭中外各匠操縱咸宜綜覈工料鉅款絲毫不苟監製船械日起有功惟鄭藻如因親老久未省視春間乞假歸粵尚未如何時回局其人才大心細洞悉機要有裨軍國擬請

飭下廣東督撫臣飭催迅速回滬沈保靖近因廠基被水積受潮濕屢請病假亦須遣員替代以資練習上年丁日昌丁憂回粵臣因其平日講求洋務機器為留意真才昨據五稱有前署廣東惠潮道候補道吳贊誠清正有為不憚煩苦又精於算學堪備督理製造之選查臣於同治六年二月間帶兵勦捻奏調吳贊誠赴營差委亦深知其結實可

可否仰懇

飭下該督撫檄令該道在塔輪船航海來津隨辦洋務製造事宜  
俾收指臂之助理合附片陳請

諭軍機大臣等李鴻章奏滬津機器各局事體繁重如府鄭藻如  
於本年春間乞假回粵省現未銷假廣東道員吳贊誠精於  
算學堪備督理製造之選請飭該員等同滬來津等語滬津兩  
局辦理洋務機器委用需人著瑞麟即飭鄭藻如迅速回滬銷  
假無稍延礙並飭吳贊誠即行在塔輪船航海來津隨同辦理  
洋務製造事宜以資臂助

庚戌署伊犁將軍烏里雅蘇台參贊大臣榮全等奏竊

由塔赴俄議事。二月初一日。將起程日期。陳明在紫。因春  
雪大降。道途艱澀。於二月十九日。抵色爾賀。即善勒擇地  
屯紮。等候喀爾帕柯斯克。依日久未到。適准軍機大臣字  
寄。同治十一年二月初八日奉

上諭。伊犁近日情形若何。俄官那爾帕柯斯克。依約在何地會  
議。著榮全酌度機宜。悉心籌辦。並將會議時俄官如何情形。及如  
何措詞。隨時詳細奏聞。等因。欽此。跪讀之下。仰見

聖慮周詳。無微不至。亟應欽遵辦理。嗣接那爾帕柯斯克。依來咨  
內稱。伊國另派欽差。博呼策勒。傅斯奇。前來議事。伊即不  
來等語。候至四月初九日。博呼策勒。傅斯奇。到來。初十日。



十一日。鄂與該俄官互相拜望。饋送食用等物。約定十二日已刻。到該俄官處議事。止准一二人。不准多人。鄂無法。僅帶孝順按期前往。乃該俄官不論伊犁各事。先問你們大兵何時前來。將軍自己調多少兵。鄂告以大兵陸續前來。本將軍先調一千已到塔城一百餘名。該俄又云。喀拉額爾濟斯河之哈薩克。冬夏遷移無定。互相搶奪。總得安住纔好。塔城迤東順額爾米斯河。有住的俄國哈薩克。將地方讓給俄國纔好。前年烏里雅蘇台之亂。巨蘇勒官等失落四萬銀子的東西。將軍能賠不能賠。鄂告以喀拉額爾濟斯河。係科布多地方。我不能管。至額爾米斯河。係

我們額魯特遊牧上年地界已立換有和約。豈可反復。上年烏城之變。早度日曾勸該匪蘇勒官及早退出。他自云係俄官不怕賊匪。我們烏城被劫。人有傷亡。伊等失落東西。亦係遭劫。烏有賠償之理。該俄官不答。隨取出漢文一紙。令李閱看。係該國王爵阿姓與該俄官咨文。內稱回匪擾亂俄國邊境。數年不安。實屬可恨。現已奏至國君。派博呼策勒傅斯奇前去與中原伊犁將軍商議平撫之策。通商貿易。安定條款等語。該俄官遂云。你們回匪擾亂地。如俄國邊境不得安靜。到處防堵。你們地。如何時平定。我們要去科布多。布倫托海。哈密。巴里坤。並喀什噶爾。新疆各

處通商。李云科布多等處通商。自有該管大臣經管。喀什噶爾並新疆各處。現尚未竣。未可通商。中原大兵。既已節節進剿。何時平定。豈能豫決。但是我們伊犁的官兵等眾。十分困苦。我要先派人前去賑濟。該俄云。你要賑濟。將銀子交給我。我轉交廓爾帕柯斯克依散。你們不可派人前去。你們烏魯木齊瑪那斯來多少兵。現在兵到何處。這些亂的地。初你們幾天取回來。與我立下字據。李云。那是我們景都統勦辦。我也不知現有多少兵。止知大兵已到古城子。軍務事情。幾月幾日。不能豫定。該俄又云。我們防堵已四五年。新疆平定。好議通商。中原要是兵力不足。俄

國可以幫助各處地方。中原若不取，俄國能取。云：我們  
中原已動大兵，俄國不必相助也。不可輕議動兵。但是我  
係奉

旨來辦伊犁之事。伊犁的事究竟如何議論。該俄云：伊犁的事我  
一句也不能說。等著我請示我們國君。纔能說。云：你  
不說伊犁各事，止說平定各處的事。我也當請示我們

皇上。該俄官云：既然如此，別無可講。各自奏明。得有指示再說等  
語。等查其情形，堅不議伊犁之事。止得旋營與各大員熟  
商。查該俄上年襲取伊犁，居心已屬叵測。本年正月接奉

恩旨，將伊犁被陷官兵等罪均免。罪惡等違，即專差前去宣示。

皇恩後該差旋回。並有伊犁各營官兵乘間潛和。細詢一切。該統  
於固爾扎城。博羅布爾噶蘇海努克。回房綏定城四處。分  
安俄官四名。管理各眾。又從伊犁進西圖爾根起。包北面  
至伊犁城東。固爾扎安俄臺五處。各處把守。水洩不通。日  
向各營備餉銀物。索要戶口冊籍。又將錫伯營防禦吉爾  
噶布。委官德本泰鞭打。將署領隊哈爾莽阿看押陵偏。殺  
各營官兵等眾。矢志未移。而日日陵處。其何以堪。皆知喀  
爾帕柯斯克。依達什阿爾瑪圖。當與存文詰問。曾於三月  
初十日。將大概情形。咨明總理各國事務衙門。查照在案。  
嗣鄂爾帕柯斯克。依達什文詞。多不遜。並云塔城係伊犁兼

轄也是俄國管地。以等在彼屯紮。尚屬不合。為向正  
擬與糾開。新換俄官博呼策勒。傅斯奇。到色爾賓。鄂普勒  
見面議事。詎置伊犁於不問。僅議新疆各處如何平定。明  
知我兵力未齊。則云我不取伊犁。要去取。並以此助兵之言。結  
我其所云。喀拉額爾濟斯河。額爾未斯河。均遠在中原。鄂  
博以內。若容其借占。不但科城失地。即塔城後路。亦必斷  
絕。揣其所議各情。出語閃爍。志尚不在伊犁。直於新疆全  
局。大有關係。伏思此事。若復與變。願議論。必至立形決裂。  
誠恐激出別端。若帶兵強赴伊犁。彼既明言阻止。又恐輕  
啟邊釁。等再四思維。空說無憑。又繕清文與該俄官明言。

奉

旨收辦伊犁各事。如仍不議及伊犁，卽來覆文。我好具摺等語。乃該俄官於十四日來地，不提此事。十五日，李又同額爾根巴圖到該俄官處，進問據云：你的清文，我不認識。我已奏知我們國君，並致信於倭良嘎呢。我這幾日就要去伊犁。李云：你去伊犁，我差員同你去。俄國云：你不必差人。如李問以伊犁地方，你交不交。該俄國云：我也是爲此事。要與喀爾帕柯斯克依商議。但是伊犁回子與中原勢不兩立，有不盡殺中原大兵，卽不能活之語。你中原兵單勢弱，祇要強去，受了傷損。我來做甚麼呢。我此去伊犁，不過十幾

口就回和鄂爾帕柯斯克依交伊犁不交伊犁我定給你  
信咱們再辨據我想和倭良嘎哩接到我的信與你們王  
大臣議論事多約需一年咱兩人辦的事一年方可辦完  
等語。李與各人員再三相商該俄如此詐妄議無可議其  
所云與鄂爾帕柯斯克依商量是否議交伊犁抑或別有  
奸謀均難逆料。圖維無罪。五內如焚。惟有縷晰陳明。合無  
仰懇

天恩飭下總理各國事務衙門與該俄住京公使設法辯論或望  
事有轉機。是否有當。謹率同

乾清門侍衛特爾清阿索倫領隊大臣額爾根巴圖爾等侍



衛台慶前鋒參領孝順護軍參領英魯恭摺跪陳

祭全又奏。正德揭開。接據塔城看守行營委員等稟報。四月十一日。突有俄夷兵隊直入塔境。在三工河灣額爾米斯河老河口等處住紮。每隊約百餘人。隨帶哈薩克甚多。當向查問。據該俄官聲稱。我們前來幫同你們照料臺站。再無別情等語。差人暗詢。似有將取瑪那斯之舉等情。查該俄心殊叵測。廓爾帕柯斯克依給答回文。已有塔城係俄國暫管之說。博呼策勒傅斯奇又明言新疆各處中原若不取。俄國能取之語。等。這問伊犁之事。該俄官又云。去與廓爾帕柯斯克依商議。交伊犁不交伊犁。你等幾日。

必然與你回信。等接其情形。實深憂慮。恐該俄明知。等已  
調大兵。誘令在俄等信。彼乘閒動兵謀事。不可不防。擬發  
招後。趕即整裝。設塔。該俄官有何回信。再與會議。以免生  
夫事機。

諭軍機大臣等。榮全等奏。面見俄官會議情形。並俄兵直入塔境。  
各摺片。榮全行抵色爾賀鄂普勒地方。與俄官博呼策勒傅斯  
奇會晤。該俄官語多閃爍。竟不議及交還伊犁之事。並以請示  
該國為詞。意在延宕。塔境之三工河灣。額爾米斯河老河口等  
處。人有俄兵住紮。是其心懷叵測。已可概見。本日已令總理各  
國事務王大臣。設法與該國往京公使辯論。第俄人蓄謀占踞

伊犁仗以口舌相爭。恐亦無濟於事。榮全現已旋回塔城。若與富和會商布置。妥為防範。毋令俄人再行侵占塔城。榮全此時自未便帶兵徑赴伊犁。惟伊犁情形。現在究竟如何。應派委員前往。隨時偵探。妥籌進止。博呼策勒傅斯奇到伊犁。有無回信。仍著榮全酌度情形辦理。該國兵隊。既有潛取瑪那斯之意。勢將駁駁來犯。榮全前議。批退索倫等項人眾。會合鄰國。規取瑪那斯城。自當速籌調度。先發制人。以杜他人窺伺。僅能派隊先復瑪那斯城。則烏鴨木齊近在咫尺。可期與景廉之軍。聯絡聲勢。並著景廉察看情形。與榮全咨商妥辦。榮全原摺片。著鈔給景廉閱看。

癸丑大學士直隸總督李鴻章奏竊查日本續派使臣柳原前光等來津續求改約經臣於四月初二日將該使臣到津日期奏蒙

聖鑒在案茲據該使臣呈遞照會約期謁晤臣因該使此來意在改約暫不准令進見且柳原前光係上年議約隨員不應徑遞照會違稱本大臣字樣即將原照會發交海關道面為擲遞該使往晤津海關道陳欽及臣添冰之江蘇記名海關道孫士達總該道等遞加駁詰徘徊數日復令其同行之葉重寬來署必求定期進見臣始准於四月初九日已刻來比屆期柳原前光等到署呈出該國外務卿副島

等通候照會一件。經臣拆閱。內有礙議。改換正約事宜。便  
令參述解說等語。詰以約已議定。何可遽改。抑原係原議  
之人。何須解說。該使復將外務省所給文彙。面呈。又呈出  
該外務卿另遞。臣處照會一件。經臣面加指駁。謂兩國條  
約。前經全權大臣議定。伊達宗城若不能作主。上年即不  
應定議。既經定議。斷不能遽然改悔。且原約章程內。一再  
聲明。彼此信守。用昭惠信。一體信守。無渝等字樣。交鄰所  
重者信耳。失信為萬國公法所最忌。該國不應蹈此不韙。  
貽笑西人。此件照會。若據理直覆。轉恐有傷睦誼。應仍帶  
回。該使囁嚅縮伏。疊稱所言極是正理。自知惶愧。惟回閩。

不能銷差。乞將照會暫存。臣堅不允行。該使復稱。容再向  
陳殊二道商議。並將原呈外務卿第二次照會帶去。一月  
以來。臣疊次緘商總理衙門。妥善酌辦。並飭陳欽。孫士達  
將該外務省照會。逐與駁詰。該使理屈詞窮。但求略予轉  
圜。俾得及早回國。該道等察其詞意。尚屬恭順誠懇。往返  
數次。始允豫為商量。然總以必須換約後。始可議辦。為一  
定之歸宿。查該國所議各件。如第一條。彼國與西國條約。  
恐通商章程有所更易。第二條。華民在彼訟獄繁興。新派  
理事官須熟悉情形。未及照約訊斷。此皆須屆時相機商  
辦。未便豫議者也。第四條。佩刀條。該國禮制不便公禁。由

該理事官自行禁諭商民無犯第五條日本進出口稅照  
該國海關成規收稅。此則無關輕重。應於換約後。嚴准照  
辦者也。惟第三條請將該國遇事調處。議即裁撤一節。西  
人如論在此。該國注意亦在此。上平臣督同江蘇臬司應  
寶時。洋海關道陳欽。議創約彙時。竊慮日本距我太近。凡  
西國來華通商。多取道金山太平洋。及日本之橫濱而至  
上海。該國尤為中國門戶。將來設有事變。該國雖未必遽  
為我用。而有此約章牽制。不至增一勁敵。且不失兵家用  
間之意。茲該國亟請裁撤。誠恐失歡於西人。其情可知。惟  
來文既云有權可行。是係諸國通例。則亦何須裁撤。此條

自應毋庸置議。該使始猶辨言。至請本國示遵。陳欽等再  
三開導。謂舍此更無別法。該使始求轉詳。奉批後照給回  
文銷差。據該道等將所議各節妥覈具詳。照戶運條明晰  
批示。飭令移知該使。又由戶縣具照覆該國外務省公文  
一件。交其齋回。並飭陳欽等告知該使。以議定之約。復欲  
改議。為各國向來所無之事。論理本不應接待。因念柳原  
疊次遠來。尚無違悖強迫之語。始與晤商。嗣後該國如遣  
使來華換約。自應以禮接待。若仍續求改約。則是顯違各  
國公例。應即不與接待矣。該使接領回文。遂於五月二十  
六日來署謁謝。並稱六月初遇有輪船南馳。即行搭坐歸



國復經臣再三叮囑。謂兩國換約後。如有可以通融之事。原可隨事酌量高辦。其萬難允行者。斷不能稍有更易。該使唯唯而去。察其情詞。似頗知感悟。據稱須俟該國石大。臣若發往西洋各國議改條約事竣。方可派員來華互換。原約等語。謹將該國外務省兩次照會。臣處照覆。該外務卿文彙。暨陳欽等會詳及臣批答文件。照繕清單。恭呈

御覽。

仰此。該衙門知道。

日本國來使柳原前光。而文該國外務省照會。

日本外務卿副島外務大輔。寺島為申謝。並照會事。更有

大藏卿伊達使於

貴國幸值貴閣爵大臣暨應泉臺陳道臺早奉

欽派接議條約事宜。况蒙威蒞厚待。實所罕遇。遂獲永結兩國之  
好。旋國反命。殊懼朝廷嘉悅。本卿大臣等知之。均深欣感  
之至。肅此申謝。茲奉上諭。和清兩國。經已修好通商。合亟  
揀派委員。遣於清國口岸。監視兩國交際通商事宜。欽此。  
本卿大臣等。隨即銓選外務大臣。柳原。特請欽命兼任少  
辦務使。外務少記。鄭永甯。作為幫辦。同遣於

貴國辦事。嗣後遇有本卿大臣等與貴大臣。擬議改換正約  
事宜。往來文件。俱令解通文內情節。時加參遞解說。以期

往來兩得妥協。又外務大臣品川忠道任代領事。在滬管理本國人民通商事務。所有屬員從之。為此備文照會貴大臣。希即查照。存記該官員等。使其遵約供職。可也。須至照會者。

日本外務卿副島等第二次照會

為照會事。明治四年九月十九日。我欽使伊達歸來。即將與貴大臣議定之修好條規。及通商章程等奏。經復命。事畢。既而本卿大臣等奉上前者兩國全權大臣。議立修好通商之約。查其條款。可以各自照行。惟以來歲。我與貴西諸國改修條約之期將至。已將今後意欲改議事件。大

略。缺。定。在。案。著。將。此。次。兩。因。條。約。細。為。覈。對。若。有。應。行。酌  
改。之。處。即。須。舉。其。綱。領。照。會。清。國。大。臣。豫。為。擬。應。略。准。以  
便。批。准。遣。使。互。換。本。約。欽。此。本。卿。大。臣。欽。遵。諭。旨。當。將。此  
約。就。該。擬。案。事。理。逐。款。查。覈。題。具。綱。目。如。左。

一。修。好。通。商。各。條。款。內。因。嗣。後。改。定。西。例。應。行。修。改。事。件  
從。前。我。國。與。各。國。彼。商。民。則。有。來。我。商。民。則。無。往。而。今。特  
發。欽。使。徧。歷。歐。西。欲。取。法。諸。國。常。行。條。例。以。定。我。國。外。交  
約。款。而。待。彼。諸。國。來。人。耳。故。昨。與。清。所。定。條。約。至。他。日。我  
與。歐。西。改。定。其。約。之。後。則。如。國。法。訊。斷。等。事。必。有。須。行。更  
正。者。先。以。應。議。俟。後。改。正。

一修好條規第二條調處之約

兩國既結和議。若遇事從中調處。盡其友情。雖無此條。有權可行。是係諸國通例。故此一條須嚴裁撤。

一修好條規第十一條刀械之禁

刀械之於我國人也。有准無禁。惟清國所禁耳。此遵修好條規第八條。由我理事官檢束之。可毋庸立約明禁也。故此禁約須裁撤。以上綱目。已經奏准。為此本卿大臣等備文照會貴大臣。並派委外務大丞兼少辦務使柳唇。外務少記鄭濂。情詳中。希即查照其所陳述。煩為裁復。俾本卿大臣等能與貴大臣時相備文往來。豫請批題。以准。以

為批准互換之地幸莫加焉。須至照會者。

照覆日本外務卿副島等公文

為照覆事。同治十一年四月初九日。外務大臣柳原面呈貴卿大臣照會內閣。其者大藏卿伊達使於

貴國等因。查本國爵大臣上年欽奉

諭旨。會議和約。因貴國伊大臣奉有全權明文。是以彼此相信。議成條約。當於畫押蓋印互交後。即已奏明定案。兩國初次訂約。最要守信。不能旋允旋改。來文既稱伊大臣故國。及仰殊懷朝廷嘉悅。貴卿大臣知之。均深欣感之至等語。是貴國應毫無異議。向來中國與各國交際通例。一經全權

大臣公同議約止有再行各派大臣換約並無定議之後未換之卷另派大臣議改之事貴卿大臣此次踰選柳原前來據稱為因擬議改換正約事宜業經議定忽又遣員議改顯與上年全權大臣公同擬議者自相矛盾本閣對大臣實未敢奉教也所有未盡之言已飭原派幫辦議約之津海關陳道臺等轉告柳原回國述知毋庸贅陳至品川忠道在滬管理貴國人民應俟兩國互換和約事畢再行查照約章開辦為此備文照覆貴卿大臣希即查照可也再柳原函懇轉寄貴卿大臣照會總理各國事務衙門王大臣公文一件並伊大臣申謝照會一件已代轉遞昨

准米野均令山本閣爵大臣轉覆知照。合併聲明。須至照會。希。

御批覽。

津海關道陳欽等詳文。

為詳請示遵事。同治十一年五月十三日。准日本國第四等官柳原照會內開。於昨明治四年七月二十九日。我欽差大臣伊達。在

貴國會同。

欽差大臣李所訂條約。經該伊達奉回本國。繳呈朝廷。深為嘉悅。會時欽派右大臣若谷等。專往歐西。詰問該期改約。因其



往復自需年餘。廷議以伊大臣所訂日本一邊條約。及有礙別國局面之事。須照新定西約改議。望其畫一。上諭外務卿大臣等。即將此由備文照會清國大臣。豫前聲明。俟若蒼等回國。當即派使換約。外務卿大臣等遵旨擬議奏明。隨即具情函達李爵閣大臣。又請欽命派本大丞兼任少辨務使。帶同外務少記鄭等齎呈文函。委本大丞便將文內細情。面為詳述。今已抵津。合應具由粘設文件。及委照等鈔底。先行通報。為此照會青海關道。祈即代詳李爵閣大臣。煩為查准。賜覆。須至照會者。計粘外務卿大輔照會。及本大丞奉委文彙兩件等因。職道欽會同職道士達。

竊查日本國去秋甫經立約。尚未互換。此時遽請改議。殊非信守。無論何國。皆無此例。詳閱柳原鈔送彼國外務省照會。及奉委妥旨各件。有尚可通融者。有斷難允從者。謹就管見。逐條彙議。如第一條所言。來歲與歐西改約之案。起於欽使通清之後。業已擬定專款。取法於歐西常行條約。以改我國外交之約一節。詢之柳原等。據稱日本國遣使赴歐。西各國修約。恐通商章程有所更易。特來豫商。職道等查兩國修好。原不僅重通商。日從更易章程。彼此皆可變通。是以去歲議約時。並不以口岸多寡計較也。惟現在日本與西國修約。尚無成議。勢難懸定。原不必先期豫

商。應俟換約後。章程如有更易。自可隨時商辦。人如第二條所言各港所住清民不下數千。新派理事官來。須先熟察實地情形。尚有隨時酌議之處。未及能照條約訖斷一節。人詢柳原等。據稱日本國通商各口。相距均遠。清民人數又多。若新派理事官一員。難以兼顧。未能各口會同訖斷。且現與西國換約。恐有更改。期於一律辦理。職道等詰以西國商民。是否仍由西國領事自行審辦。柳原等復稱現在如此辦理。以後西約如何更改。尚不可知。職道等查各管各民。係各國通例。今彼國欲改西約。諒亦未能定議。我國既經定約。自當永遠遵守。惟聞橫濱長崎神戶三

處華民最多。向由日本官代為管理。中國新冰理事官前  
任。情形或未深悉。自應留心察訪。借鈔卷宗。並一切詳詢  
彼地方官。以期妥善。應俟中國派員時。再行辦理。又如第  
三條所言調處一條。據查美國與清國所約之文。美國止  
云。自為清國從中調處。即我國與美所約亦同。皆屬偏為  
美國單作一面之詞。欲議裁撤一節。又拘柳原等。據稱現  
向美國換約。擬將此條刪除。詰以將來果能刪除否。答云  
尚未能定。歐道等查兩國既結和誼。遇事調處。自是約中  
應有要義。即美國無此。亦當增添。况美國偏為一面。我則  
平列兩國。尤屬周備。去秋議約之初。曾經惠稟司與歐道

欽專玉聲明並屢次與日本使臣面談凡立條約是自主  
 之國皆有自主之權不必瞻徇他國伊夫大臣深識大體亦  
 以為然故仍行列入也若俟於浮言忽欲裁撤西國環視  
 當更相輕因人改約各將推歸且與宋文所稱雖無此條  
 有權可行是係諸國通例等語亦相矛盾今請裁撤此條  
 不但啟人猜疑將所謂修好者何事耶此條應毋庸議又  
 如第四條所言刀械一禁論我國官吏紳商常佩雙刀即  
 農工商賈有時亦帶單刀本係禮制不便公禁由我理事  
 官知其有禁令我商民無犯故裁削除一節藏道等查帶  
 刀既係彼國禮制雖為中國所禁如果由彼理事官自行

滄禁商民無犯似尚無甚妨礙。既經立約修好，須求兩全，不必強以所難顯為公禁。應俟換約後，彼此照會，覈准立案。仍候修約屆期再行酌改。人如第五條通商章程第二十八款所載進出口稅一例，須議在我國各港，則應照該海關成規收稅一節。戰道等查柳原等面交彼國海關通商章程，其進口貨物未載進口稅則者，雖或載有出口稅，則不得援此納稅。必須按價抽稅。其出口貨物未載出口稅則者，亦照上列等語。覈與原定第二十八款通商章程微有不同。惟兩國通商章程第三十一款內業經載明兩國商民在通商各口，如彼此海關嗣後有變通之處，由理

事官詳請住京大臣隨時照會商辦等語。今柳原等所請似亦無甚妨礙。尚可稍為變通。惟必俟換約後方能照約商辦。所有職道等逐條彙議緣由。是否有當。理合詳請憲臺查覆示遵。實為公便。

批津海關道陳欽等詳文

據詳日本國外務大臣柳原照會關道商改條款各件。並該道等逐條彙議緣由。均已閱悉。本大臣上年奉

旨會議日本國約事。因伊大臣老成持練。奉有日本全權明文。是以彼此相信。議成此約。今未換之先。遽請商改。查兩國初次訂交。最要守信。若敢允茲改。先自失信。無此辦法。即從

前各國議約。經彼此蓋押。蓋印定案。後並無准改之例。本  
應無庸置議。姑念柳原等前兩次來津。曲達誠款。贊成和  
誼。頗為勤勞。特令該道等與之會商。茲聞來詳。如第一條  
彼國與西國換約。恐通商章程有所更易。特來豫商一節。  
本大臣查日本遣使往議西約。此時尚無成說。何必懸擬  
豫商。未免多此一舉。應如該道等所請。俟換約後。如有必  
須更易之處。隨時察酌商辦。第二條華民在彼訟獄繁興。  
新派理事官須熟察情形酌議。未及能照條約訊斷一節。  
本大臣查中國未換約。現未選派理事官。將來派員前往。  
自應照約辦理。惟理事官初到彼國。情形生疏。亦或不免。



應如該道等所議。中國派理事官時。今其留心訪察。借鈔  
卷宗。務向地方官諮詢一切。屆時再行飭遵。第三條請將  
兩國遇事調處議。即裁撤一節。本大臣查兩國既結和好。  
遇事調處。誠如來文所云。雖無此條。亦有權可行。惟去歲  
議約時不載。則可。既載復裁。殊違信義。既云是俟諸國通  
例。本無窒礙。何須裁撤。且兩國相距較近。永以為好。尤非  
西洋遠邦可比。若欲裁却。所謂修好者何在。應如該道等  
所議。此條無庸置議。第四條佩刀係彼國禮制。不便公禁。  
一節。本大臣查佩刀既係彼國禮制。中國既與通好。自未  
便明為禁阻。應由該道等所議。由日本國理事官自行禁

諭商民無他俟換約後彼此照會。要准通行。仍俟修約屆期酌改。第五條日本進出口稅一例照該海關成規收稅。一節本大臣查日本國海關通商章程既有不同。亦可稍為通融。應如該道等所議。俟換約後照約商辦。總之條規既定。各應信守。將來兩國和好日敦。其無關礙者。自可日後會商。其有關礙者。無論何時斷難允從也。

御批覽

弄璋弄瓦務始末卷之八十六